1.  Dùng winzip hay phần mềm tương tự để tung (uncompress) từ "anhviet.dict.dz" ra "anhviet.dict"   
   
2.  Ðọc "anhviet.index" từng hàng một để lấy (offset) và chiều dài (content's length) của mỗi chữ   
   
      format: word  {tab}  offset {tab}  length   
   
3. Chuyển offset và length từ 64bit encoding qua phân số thập nhân (decimal) ... hihi vừa mới tra từ điển từ "decimal"   
   ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZabcdefghijklmnopqrstuvwxyz0123456789+/   
      A = 1, B = 2 ... 9 = 61, + = 62, / = 63   
   
      Ví dụ: acoustic    VCR   C6   
   
      offset:       VCR (64bit encoding)   
               
            V:  21   
            C:  2   
            R:  17   
   
            offset = 21 \* 64^2   +   2 \* 64^1   +   17 \* 64^0   
            offset = 86161   
   
      length:      C6 (64bit encoding)   
   
            C:  2   
            6:  58   
   
            length = 2 \* 64^1   +   58 \* 64^0   
            length = 186   
   
**Code:**

     // 64bit string value

     string g64Value = @"ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZabcdefghijklmnopqrstuvwxyz0123456789+/";

     // CSharp decimal converter  [function still needs validation]

     private int getDecValue (string num){

           char[] chars = num.ToCharArray();

           int decValue = 0, charValue = 0;

           int len = chars.Length;

           for (int i=0; i<len; i++){

                 // Get based 64 value

                 charValue = g64Value.IndexOf(chars[i]);

                 // Calculate power value

                 decValue += (int)Math.Pow(64, len - i - 1) \* charValue;

           }

           return decValue;

     }

   
4. Sau khi có offset và length, bạn chỉ cần đọc cái file "anhviet.dict"    
   
**Code:**

     // CSharp Code

     private string getMeaning (int offset, int len){

           // Filename của từ điển

           string dicName = "anhviet.dict";

           // Ðọc từ điển để lấy nghĩa của từ

           using (FileStream fs = File.Open(dicName, FileMode.Open, FileAccess.Read, FileShare.None)) {

                 // Byte để giữ nghĩa của từ

                 byte[] b = new byte[len];

                 // Setup cái offset

                 fs.Position = offset;

                 // Ðọc [FileStream.Read(byte[] buffer, int offset, in length)

                 // 0 tại mình đã setup cái offset ở line trên rồi

                 fs.Read(b, 0,b.Length);

                 // Chuyển byte[] qua unicode( utf-8 ) string, rồi return

                 return System.Text.Encoding.UTF8.GetString(b);

           }

     }